

**Poland-Jastrzębie-Zdrój: Firefighting, rescue and safety equipment**

OJ S 47/2017 08/03/2017

Contract award notice – utilities

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju, Zakład Logistyki Materiałowej

Postal address: ul. Towarowa 1

Town: Jastrzębie-Zdrój

NUTS code: PL227 Rybnicki

Postal code: 44-330

Country: Poland

Contact person: Liberata Luberadзка

E-mail: [przetargi@zlm.jsw.pl](mailto:przetargi@zlm.jsw.pl)

Telephone: +48 327564055

Fax: +48 327564047

**Internet address(es):**

Main address: [www.jsw.pl](http://www.jsw.pl)

Address of the buyer profile: [www.jsw.pl/dla-kontrahentow/przetargi/](http://www.jsw.pl/dla-kontrahentow/przetargi/)

**I.6. Main activity**

Exploration and extraction of coal and other solid fuels

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Dostawy dla kopalń JSW S.A. środków ochrony dróg oddechowych z terminem realizacji 12 miesięcy od daty zawarcia umowy.

Reference number: 04/P/DZZ/17

**II.1.2. Main CPV code**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Dostawy dla kopalń JSW S.A. środków ochrony dróg oddechowych z terminem realizacji 12 miesięcy od daty zawarcia umowy.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 4 748 795,68 PLN

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Półmaska filtrująca klasy P2 z/z

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL227 Rybnicki

Main site or place of performance: Magazyny zamawiającego przy kopalniach JSW S.A. wskazane w zamówieniach.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Półmaska filtrująca klasy P2 z/z.

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Półmaska filtrująca klasy P2 z/z wyposażona w warstwę węgla aktywnego skutecznie zmniejszająca negatywne skutki związane z emisją spalin w wyrobiskach górniczych

Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL227 Rybnicki

Main site or place of performance: Magazyny zamawiającego przy kopalniach JSW S.A. wskazane w zamówieniach.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Półmaska filtrująca klasy P2 z/z wyposażona w warstwę węgla aktywnego skutecznie zmniejszająca negatywne skutki związane z emisją spalin w wyrobiskach górniczych.

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Półmaska filtrująca klasy P3 z/z  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL227 Rybnicki

Main site or place of performance: Magazyny zamawiającego przy kopalniach JSW S.A.  
wskazane w zamówieniach.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Półmaska filtrująca klasy P3 z/z.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Filtr wymienny klasy P3 do półmasek dwudrożnych wielokrotnego użytku typu Secura  
Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL227 Rybnicki

Main site or place of performance: Magazyny zamawiającego przy kopalniach JSW S.A.  
wskazane w zamówieniach.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Filtr wymienny klasy P3 do półmasek dwudrożnych wielokrotnego użytku typu Secura.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Wkład do filtrów wymiennych klasy P2 do półmasek dwudrożnych wielokrotnego użytku typu Secura 2000  
Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL227 Rybnicki

Main site or place of performance: Magazyny zamawiającego przy kopalniach JSW S.A. wskazane w zamówieniach.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Wkład do filtrów wymiennych klasy P2 do półmasek dwudrożnych wielokrotnego użytku typu Secura 2000.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2016/S 203-367250](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1

**Lot No:** 2

**Title:**

Półmaska filtrująca klasy P2 z/z wyposażona w warstwę węgla aktywnego skutecznie zmniejszająca negatywne skutki związane z emisją spalin w wyrobiskach górniczych

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

02/02/2017

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Prewenta Sp. z o.o.

Postal address: ul. Gliwicka 136

Town: Mikołów

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 43-190

Country: Poland

E-mail: [prewenta@prewenta.com.pl](mailto:prewenta@prewenta.com.pl)

Telephone: +48 323248880

Fax: +48 323248880

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 499 838,00 PLN

Total value of the contract/lot: 490 018,00 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

##### **V.2.6. Price paid for bargain purchases**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 3

**Title:**

Półmaska filtrująca klasy P3 z/z

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

07/02/2017

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Minova Ekochem S.A.

Postal address: ul. Budowlana 10

Town: Siemianowice Śląskie

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 41-100

Country: Poland

E-mail: [marketing@minovaglobal.com](mailto:marketing@minovaglobal.com)

Telephone: +48 7503800

Fax: +48 7503801

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 073 728,00 PLN

Total value of the contract/lot: 2 744 640,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **V.2.6. Price paid for bargain purchases**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 3

**Lot No:** 4

**Title:**

Filtr wymienny klasy P3 do półmasek dwudrożnych wielokrotnego użytku typu Secura

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

09/02/2017

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PPHU Europol Tomasz Wójcik

Postal address: ul. Kilińskiego 30

Town: Ostrowiec Świętokrzyski

NUTS code: PL33 Świętokrzyskie  
Postal code: 27-400  
Country: Poland  
E-mail: [pphu.europol@wp.pl](mailto:pphu.europol@wp.pl)  
Telephone: +48 412421230  
Fax: +48 412421230  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 538 573,96 PLN  
Total value of the contract/lot: 1 318 777,68 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 4

**Lot No:** 5

**Title:**

Wkład do filtrów wymiennych klasy P2 do półmasek dwudrożnych wielokrotnego użytku typu Secura 2000

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

07/02/2017

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Prewenta Sp. z o.o.

Postal address: Gliwicka 136

Town: Mikołów

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 43-190

Country: Poland

E-mail: [prewenta@prewenta.com.pl](mailto:prewenta@prewenta.com.pl)

Telephone: +48 323248880

Fax: +48 323248880

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 190 080,00 PLN

Total value of the contract/lot: 195 360,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

## V.2.6. Price paid for bargain purchases

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.3. Additional information

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.pl](mailto:odwolania@uzp.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.pl](mailto:odwolania@uzp.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### VI.5. Date of dispatch of this notice

07/03/2017